

# «НОВА ПЕДАГОГІЧНА ДУМКА»

## НАУКОВО-МЕТОДИЧНИЙ ЖУРНАЛ

№ 2 (86) 2016 р.

Засновано у грудні 1994 року

Видається 1 раз на квартал

Зареєстровано Міністерством юстиції України.

Свідоцтво про державну реєстрацію серія КВ № 16684-5256 ПР від 28.05.2010 р.

Засновники: Рівненський обласний інститут післядипломної педагогічної освіти (РОІППО), Рівненський державний гуманітарний університет.

Схвалено вченою радою РОІППО (протокол № 7 від 10.10.2016 р.)

Журнал «Нова педагогічна думка» входить до переліку наукових фахових видань України, в яких можуть публікуватися результати дисертаційних робіт на здобуття наукового ступеня доктора і кандидата наук. (Постанова Президії ВАК України № 01-05/5 від 01.07.2010 та наказ Міністерства освіти і науки України №747 від 13.07.2015).

### ГОЛОВНИЙ РЕДАКТОР

Дмитро Симак, кандидат технічних наук.

### РЕДАКЦІЙНА КОЛЕГІЯ:

Ольга Безкоровайна, доктор педагогічних наук, професор

Владислав Вербець, доктор педагогічних наук, професор

Микола Віднічук, кандидат педагогічних наук, доцент

Тетяна Гавлігіна, кандидат педагогічних наук, в.о. доцента

Максим Гон, доктор політичних наук, професор

Анатолій Дем'янчук, доктор педагогічних наук, професор

Світлана Литвиненко, доктор педагогічних наук, професор

Юрій Олексін, доктор педагогічних наук, доцент

Іван Малафійк, доктор педагогічних наук, професор

Роман Павелків, доктор психологічних наук, професор

Юрій Пелех, доктор педагогічних наук, професор

Руслан Постолювський, кандидат історичних наук, професор

Людмила Савчук, кандидат педагогічних наук, доцент

Ярослав Сверлюк, доктор педагогічних наук, професор

Андрій Сяський, доктор технічних наук, професор

Іван Хом'як, доктор педагогічних наук, професор

Людмила Шугасва, доктор філософських наук, професор

Видавець: Рівненський обласний інститут післядипломної педагогічної освіти

Адреса редакції та видавця:

Рівненський обласний інститут післядипломної педагогічної освіти

вул. Чорновола, 74, м. Рівне, 33028

тел./факс: 0(362) 63-64-73

E-mail: roippo.rv@ukr.net, www.roippo.org.ua

### ЗМІСТ

#### ФІЛОСОФІЯ ОСВІТИ. ІСТОРІЯ ОСВІТИ

- Герасименко О. Спільна діяльність попечительських та педагогічних рад середніх навчальних закладів (друга половина XIX – початок XX століть) ..... 3
- Черкашин О. Навчання дітей пожежної безпеці: екскурс до історії питання ..... 6

#### УПРАВЛІННЯ ОСВІТОЮ. ПРОФІЛЬНЕ НАВЧАННЯ

- Адамович І. Розвиток професійної компетентності керівника ЗНЗ у системі неперервної освіти ..... 10
- Андрощук І., Ворон О. Формування інформаційної культури керівника загальноосвітнього навчального закладу в умовах післядипломної освіти ..... 13

#### СУЧАСНІ ОСВІТНІ ТЕХНОЛОГІЇ

- Васильченко Л., Лапшина І. Фактори впливу на вибір учителями технологій навчання в освітньому процесі .... 16
- Зубик Л. Електронний навчально-методичний комплекс із дисципліни «WEB-технології та WEB-дизайн» ..... 21
- Марченко О., Тимошук О. Дидактичні аспекти використання мережевих технологій та їх системні зв'язки із концепцією комп'ютерно орієнтованої педагогіки Аллана Каррінгтона ..... 25
- Носенко Ю., Сухіх А. Здоров'язбережувальний складник ІК-компетентності учнів як важливий елемент здоров'язбережувального використання програмно-апаратних засобів у навчальному процесі основної школи ..... 30
- Путій Т. Використання мережевих педагогічних спільнот у практиці неперервної освіти ..... 35

#### ПСИХОЛОГІЯ. СОЦІАЛЬНА ПЕДАГОГІКА. РОБОТА З ОБДАРОВАНИМИ ДІТЬМИ

- Шевчук Ю. Характеристика основних криз дитинства, їх специфіка та вплив на психологічний розвиток особистості ..... 39

## МОВОЗНАВСТВО ТА ЛІТЕРАТУРА

- Вовчаша Н.** Компоненти та критерії готовності до іншомовної професійної діяльності майбутніх фахівців цивільного захисту ..... 43
- Криницька О.** Методика вивчення краєзнавчого матеріалу на заняттях з української мови як іноземної ..... 47
- Лічман Л.** Трансформація науково-практичного досвіду впровадження ідей іншомовної компетентності в умовах модернізації системи освіти в Україні (1991-2000) ..... 53
- Попко І.** Організація мовної підготовки в школі національної жандармерії м. Рошфор (Франція) ..... 56
- Романишина Н.** Нова інтерпретація феномену креативності ..... 59
- Шмелькова Г., Надточій Н.** Самостійна робота студента як особлива форма самоосвіти в ході вивчення іноземної мови у вищому навчальному закладі ..... 62

## ФІЗИКА. МАТЕМАТИКА

- Ковтонюк Г.** Роль позакласних заходів в організації самостійної пізнавальної діяльності школярів з математики та фізики ..... 66
- Кругова Н.** Модель розвитку інформаційно-комунікаційної компетентності вчителів математики у системі післядипломної освіти ..... 68

## ІСТОРІЯ. ПРАВОЗНАВСТВО

- Паніна Л.** Розвиток Римо-католицької церкви в сучасній Україні: особливості партикулярної реорганізації 1990-х – початку 2000-х років ..... 73

## ПРИРОДОЗНАВСТВО. ТЕХНОЛОГІЇ

- Антіпова Н., Рідей Н., Антіпов І.** Формування фахових компетентностей із селекції та генетики агрокультур у майбутніх агрономів-дослідників ..... 76
- Валюк В.** Розвиток креативності як складова професійної підготовки майбутніх учителів хімії ..... 83
- Калько А., Шкула Р.** Упровадження інноваційних технологій навчання із застосуванням засобів музейної педагогіки в підготовці майбутніх учителів природничих предметів ..... 87
- Пилип Т.** Структурний аналіз міжкультурної компетентності лікарів-терапевтів ..... 90
- Остапенко А.** Навчати, зберігаючи здоров'я ..... 93
- Денисюк Н.** Генеалогічне дослідження як засіб формування екологічної компетентності учнів у процесі трудового навчання ..... 98

## ФІЗИЧНА КУЛЬТУРА

- Оксенюк І., Панчук А.** Інтерактивний підхід до вивчення проблем міжособистісних відносин у спортивній команді ..... 102

## ВИХОВНІ ТЕХНОЛОГІЇ. ПОЗАШКІЛЬНА ОСВІТА

- Мілаш О.** Особливості сучасної сім'ї та її роль у розвитку системи сімейної освіти в Україні ..... 105
- Давидюк Н.** Педагогічний досвід як основа розвитку професійної компетентності працівників позашкільних навчальних закладів у школі новаторства ..... 110
- Петрова С.** Духовно-моральне виховання як фактор становлення особистості дитини-сироти в умовах дитячого будинку «Перлинка» ..... 113

## МУЗИКА. ЕСТЕТИКА

- Бурчак І.** Готовність майбутніх хореографів до керівництва дитячим ансамблем спортивно-бального танцю як педагогічна проблема ..... 115
- Гришина В., Юрчук О.** До питання формування оцінювальних компетенцій майбутнього вчителя музики ..... 118
- Дикало В.** Музичне краєзнавство Рівненщини як навчальний курс: до постановки проблеми ..... 121

## МАТЕРІАЛИ ІНТЕРНЕТ-ФОРУМУ Х ВСЕУКРАЇНСЬКОЇ ШКОЛИ НОВАТОРСТВА КЕРІВНИХ, НАУКОВО-ПЕДАГОГІЧНИХ І ПЕДАГОГІЧНИХ ПРАЦІВНИКІВ ПІСЛЯДИПЛОМНОЇ ПЕДАГОГІЧНОЇ ОСВІТИ «СУЧАСНИЙ НАУКОВО-МЕТОДИЧНИЙ СУПРОВІД РЕГІОНАЛЬНИХ ТА ЗОНАЛЬНИХ ШКІЛ НОВАТОРСТВА КЕРІВНИХ, НАУКОВО-ПЕДАГОГІЧНИХ І ПЕДАГОГІЧНИХ ПРАЦІВНИКІВ ІЗ ПИТАНЬ ДОШКІЛЬНОЇ, ЗАГАЛЬНОЇ СЕРЕДНЬОЇ ТА ПІСЛЯДИПЛОМНОЇ ОСВІТИ В КОНТЕКСТІ ЗАКОНУ УКРАЇНИ «ПРО ОСВІТУ»

- Борщова О.** Інформаційно-бібліотечний центр в інноваційному освітньому просторі гімназії ..... 125
- Кендюхова А.** Роль оцінювання навчальних досягнень учнів у структурі діяльності особистості ..... 128
- Кожем'якіна І.** Науково-методичний супровід розвитку професійної мовно-мовленнєвої компетентності вчителів початкових класів у післядипломній освіті ..... 131
- Лузан Л.** Управління розвитком професійної компетентності вчителів-словесників шляхом використання інноваційної технології веб-квесту в системі післядипломної педагогічної освіти ..... 134
- Рикова Л.** Міжнародне партнерство як інноваційна стратегія у вивченні англійської мови ..... 137
- Сударева Г.** Науково-методичний супровід запровадження кейс-методу як засобу соціалізації учнівської молоді в системі післядипломної педагогічної освіти ..... 140
- Сухаревська І.** Національно-патріотичне виховання на засадах козацької педагогіки в загальноосвітніх закладах (із досвіду роботи Кудряшівської загальноосвітньої школи І-ІІ ступенів Кременської районної ради Луганської області) ..... 143
- Уманська Т.** Оновлення форм організації виховної роботи в інноваційному освітньому просторі ..... 146

8. Литнєва Т. В. Трансформація цілей навчання іноземної мови в Україні в контексті європейських освітніх тенденцій [Електронний ресурс] / Т. В. Литнєва, О. В. Разікіна // Вісник Житомирського державного університету імені Івана Франка. – 2012. – Вип. 66. – С. 93–96. – Режим доступу : [http://nbuv.gov.ua/UJRN/VZhDU\\_2012\\_66\\_22](http://nbuv.gov.ua/UJRN/VZhDU_2012_66_22).

9. Осіпчук Н. В. Методи навчання іноземних мов у вищих технічних навчальних закладах України другої половини ХХ – початку ХХІ століття / Н. В. Осіпчук // Оновлення змісту, форм та методів навчання і виховання в закладах освіти. – 2012. – Вип. 5. – С. 11–15.

10. Постанова Верховної Ради України «Про стан і перспективи розвитку професійно-технічної освіти в Україні» від 03.04.2003 № 699-IV [Електронний ресурс] // Відомості Верховної Ради України. – 2003. – № 30. – С. 260. – Режим доступу : <http://zakon1.rada.gov.ua/laws/show/699-15>.

11. Постанова Кабінету Міністрів «Про затвердження Положення про ступеневу професійно-технічну освіту» від 03.06.1999 № 956 [Електронний ресурс]. – Режим доступу : <http://zakon4.rada.gov.ua/laws/show/956-99-%D0%BF>.

12. Рибська В. І. Актуалізація проблеми компетентності з мови в вищій школі [Електронний ресурс] / В. І. Рибська. – Режим доступу : <http://ib.ita.gov.ua>.

13. Сидор Л. І. Використання технологій у формуванні професійної компетентності майбутніх учителів / Л. І. Сидор // Педагогічна мови. – 2003. – № 4. – С. 5–9.

14. Сучасні технології навчання іноземного спілкування / С. Ю. Ніколаєва, Г. А. Гринюк, О. Б. Мельничук та ін. – К.: Ленвіт, 1997. – 95 с.

15. Татшаква Л. Т. Професійна підготовка майбутнього вчителя іноземної мови в контексті компетентнісного підходу [Електронний ресурс] / Л. Т. Татшаква // Вісник Львівського національного університету імені Т. Г. Шевченка. – 2009. – № 7 (170). – Ч. 2. – Режим доступу : <http://www.stattionline.org.ua/peдагог/104/18635-profesijna-pidgotovka-majbutnogo-vchitelja-inozemno%D1%97-movi-v-konteksti-kompetentnogo-pidxodu.html>. – (Серія «Педагогічні науки»).

Дата надходження до редакції: 11.05.2016 р.

УДК 378.12:37.013.73

**Ірина ПОПКО,**  
старший викладач  
кафедри іноземних мов та перекладу  
Львівського державного університету  
безпеки життєвості

## ОРГАНІЗАЦІЯ МОВНОЇ ПІДГОТОВКИ В ШКОЛІ НАЦІОНАЛЬНОЇ ЖАНДАРМЕРІЇ М. РОШФОР (ФРАНЦІЯ)

Стаття покликана ознайомити з роботою та організацією національного навчального центру з вивчення іноземних мов і стажування іноземних жандармів і працівників із галузі цивільної безпеки, що базується на території національної школи жандармерії французького міста Рошфор. Автор пропонує до розгляду й аналізує різноманітні завдання і методи навчання в центрі мовної та педагогічної підготовки національної школи жандармерії.

**Ключові слова:** національний навчальний центр із вивчення іноземних мов, мовна політика жандармерії, інтернаціональні місії, військовий сертифікат з іноземної мови, педагогічно-лінгвістичне стажування.

Стаття ознайомить з роботою і організацією національного навчального центру по вивченню іноземних мов і стажування іноземних жандармів і співробітників в області громадянської безпеки, базуючогося на території національної школи жандармерії французького міста Рошфор. Автор пропонує до розгляду й аналізує різноманітні завдання і методи навчання, в центрі мовної та педагогічної підготовки національної школи жандармерії.

**Ключевые слова:** национальный учебный центр по изучению иностранных языков, языковая политика жандармерии, интернациональные миссии, военный сертификат по иностранному языку, педагогическо-лингвистическая стажировка.

The article aims to introduce the national training center work and organization for the foreign languages study as well as the police and foreign workers training of in the field of civil security based at the National Gendarmerie School Rochefort, the French Republic. The author analyzes and proposes to consider diverse objectives and teaching methods, in the center of language and pedagogical training of national gendarmerie school.

**Key words:** national training center for the study of foreign languages, language policy gendarmerie, international mission, a military certificate with a foreign language, educational and linguistic training.

**Постановка проблеми.** Європейська спільнота становить єдину структуру, що складається зі значної кількості країн, національностей, культур і мовних груп та базується на взаємному визнанні народів, що мають різну історію, але спільне майбутнє, і які

гуртуються навколо рівноправного обміну ідеями й традиціями. Чільне місце у розбудові Європейського Союзу займає ефективне спілкування та якісне порозуміння у цій структурі. Вивчення і застосування на практиці різних мов спонукає членів даного об'єднання до позитивного сприйняття інших людей, їх культури, світобачення, що являє собою основні характеристики у світі, якому загрожує расизм і ксенофобія.

Беручи до уваги феномен глобалізації, соціальні мережі, різноманітність культур, а також досить нестійку політичну та економічну ситуацію, що сьогодні мають місце в нашому суспільстві, не виникає жодного сумніву щодо нагальності проблеми вивчення другої або третьої іноземної мови. З огляду на такі виклики сьогодення зростає кількість організацій, що пропонують свої послуги з вивчення іноземних мов. Білінгвізм у сучасному суспільстві є необхідністю, а мультилінгвізм стає вагомим козирем сучасного фахівця з будь-якої галузі. Для того, щоб порозумітися з людьми, які оточують нас у мультикультурному соціумі, мова є найпершим і найкращим засобом для обміну, взаєморозуміння, надання допомоги в складних ситуаціях та побудові досконалого суспільства.

**Аналіз наукових досліджень та публікацій.** Концептуальні положення та науково-методичні засади мовної політики наведені у документах Єврокомісії щодо цієї політики. Зростання значущості мовної політики внесло зміни й у структуру Єврокомісії. Якщо раніше ця політика була у сфері відповідальності Комісара ЄС з освіти, тренінгів, культури та мультилінгвізму, то з 1 січня 2007 р. створено окрему посаду – Комісар ЄС з мультилінгвізму, яка з 2010 р. вже звучить, як Комісар ЄС з освіти, культури, мультилінгвізму та молоді.

Певним аспектам змісту, завдань, форм та методів формування мовної культури європейського простору приділяли увагу Н. Пелагеша, Ю. Таран, С. Сур'ян, О. Полтораков, Т. Стародуб, Н. Наринський. Серед іноземних науковців, які вивчали означену проблему, варто виокремити Ф. Пфетча, Д. Фоссума, Г. Русконі, К. Барнетта, А. Фейвела, Г. Васіка, Р. Луна-Арокас, В. Джеромі, К. Ворд, К. Янга, Д. Лайт, Д. Ольсен, М. Біфулко, І. Баше, Е. Еріксена, Р. Холла, А. Уелша.

**Мета статті** – ознайомити з організацією та методикою вивчення іноземних мов на прикладі національного навчального центру з вивчення іноземних мов і стажування іноземних жандармів міста Рошфор (Республіка Франція) з наступним залученням їх до міжнародних місій у гарячих точках світу.

**Виклад основного матеріалу.** Національний навчальний центр із вивчення іноземних мов і стажування іноземних жандармів (*Le centre national de formation aux langues et à l'international de la gendarmerie CNFLIG*), що базується на території національної школи жандармерії міста Рошфор (Французька Республіка, Морська Шаранта) був створений 1 липня 2007 р. Основні мови європейського простору, а також арабська мова країн Магрибу, вивчаються у формі різних модулів, залежно від мети навчання. Відповідно до потреб деякі курси проводяться англійською, зокрема у ході підготовки кадрів для місій ООН в англофонних країнах.

Першочерговим завданням центру є впровадження в життя національного плану мовної політики жандармерії і підготовки кадрів, які покликані брати участь у різноманітних зовнішніх місіях міжнародної жандармерії. На відміну від поліції, французькі жандарми мають право брати участь в міжнародних місіях.

Мовна політика жандармерії базується на трьох основних принципах:

**1. Вимоги території з огляду на:**

- інтеграцію Франції у Шенгенську зону, що характеризується масовими і постійними потоками через її географічне розташування і туристичну привабливість;
- важливість прикордонного району, через який проходять ці потоки;
- різноманітність населення.

**2. Представництво жандармерії національних структурах з можливістю участі в міжнародних акціях, а також в міжнародних організаціях, зокрема Європейському Союзу.**

**3. Участь жандармерії в операціях поза метрополією** полягає у профілактиці та регулюванні кризових ситуацій.

Філософія вивчення іноземних мов у жандармерії опирається на дві основні ідеї:

- особисті й добровільні зобов'язання кожного військового з відповідним контролем закладу з метою отримання базових мовних знань;
- підтримка для забезпечення конкретних потреб і особливих завдань учасників.

Мета вивчення мов передбачає наступні умови:

- набуття і підтримка необхідних мовних навичок з метою безпеки територій і контролю над потоками;
- вивчення англійської мови – необхідна вимога для військових;
- підтримка та розвиток рідкісних мовних навичок;
- полегшення процесу інтеграції жандармів в міжнародні структури, зокрема при проведенні зовнішніх операцій;
- супровід перепідготовки кадрів.

Секція викладання мови мовного навчального центру (*section enseignement des langues (SEL) du CNFLIG*) включає п'ять відділень (англійське, німецьке, арабське, іспанське, італійське) та два спільні навчально-лінгвістичні центри (франко-італійський – у Турині (Італія) і франко-німецький – у місті Лар (Німеччина)).

Викладання мови здійснюється таким чином: частково дистанційно, для отримання лінгвістичних базових знань і підготовки до різноманітних мовних конкурсів та іспитів, а частково – традиційно з метою підвищення професійного та кар'єрного рівнів, підготовки кадрів для посольств, навчання операторів для оперативно-пошукових центрів жандармерії та національної поліції.

Визначення рівня мовної підготовки полягає у розробці, редагуванні та перевірці усних і письмових іспитів відповідно до трьох рівнів військових сертифікатів жандармерії з іноземних мов (*certificats militaires de langues étrangères gendarmerie (CMLEG)*), а також різноманітних конкурсів та тестів для офіцерів і молодшого складу. Мовна підготовка традиційно завершується іспитом, який у подальшому допомагає отримати Військовий серти-

фікат з іноземної мови (*Certificat militaire de langues étrangères gendarmerie (CMLEG)*).

Мовна секція навчального центру національної жандармерії міста Рошфор здійснює переклади юридичного спрямування, історичних буклетів для музеїв жандармерії, презентаційних відеокліпів.

Крім цих мовних секцій, на базі центру національної жандармерії міста Рошфор створено інтернаціональні курси французької мови, які приймають на довготривалі та короткотривалі навчання викладачів-стажерів із різних країн. Довготривалий навчальний курс складає чотири місяці, короткотривалий – один місяць.

Із початку створення інтернаціональних курсів навчання пройшли представники більше ніж 121 національності з метою підвищення професійного рівня викладання французької мови як іноземної, набуття базових знань із французької мови для жандармів інших країн із метою участі в миротворчих операціях у країнах із високим рівнем терористичної загрози та під час військових дій.

Щороку педагогічно-лінгвістичне стажування проходять військові та цивільні викладачі французької мови, яка вивчається як іноземна, з військових навчальних закладів або закладів цивільної безпеки різних країн.

Навчання для викладачів французької мови вклучає два етапи. Перший етап – це навчальний курс, що триває чотири місяці, а другий – навчальний курс тривалістю один місяць. По закінченні першого етапу необхідно захистити диплом з усіх вивчених дисциплін, а також скласти іспит DELF/DALF в одному з лінгвістичних центрів Франції. Другий етап відбувається через два роки та фактично передбачає повторення матеріалу першого рівня, а також вивчення досвіду викладачів-стажерів.

Навчальні групи викладачів-стажерів формують із представників різних країн і континентів таким чином, щоб у кожній були представники не лише різних націй, а фахівці різного професійного рівня. Зокрема, у кожній групі мають бути викладачі з більшим та меншим досвідом роботи у викладацькій сфері, що допомагає учасникам активніше співпрацювати між собою, ділитися знаннями та навичками.

Упродовж першого етапу навчання на заняттях викладаються такі дисципліни, як країнознавство, фонетика, граматики, лексика, історія Франції, а також, починаючи із першого заняття, відбувається підготовка до складання іспитів DELF/DALF та військової справи.

Для викладання на заняттях матеріалу *форматори* (викладачі мовного центру) поєднують кілька різних методик (Echo, Festival, Tout va bien, Campus, Taxi, Alter Ego, Belle Ville, Amis et Compagnie, Zenith, Soda ...) залежно від результатів групи зі вступного тесту з французької мови, який проводиться на перших заняттях та охоплює усі види діяльності. Навчальний план передбачає проведення щодня трьох пар, тривалістю дві години кожна. Основними видами діяльності, на які форматори зазвичай спрямовують основну увагу, є рольові ігри, робота в парах та групах (3-4 особи). Завдання відзначаються різноманітністю та творчістю, що сприяє підвищенню комунікативного рівня стажерів, наприклад:

**Робота в парах.** Сформувати пари, кожна з яких отримує малюнки неіснуючих приладів, які доречно буде використати в побуті.

**Завдання.** Розробити рекламну довідку з можливістю подальшого продажу означеного приладу в торговельній мережі. Перекопати представників інших груп у користі цього продукту, простоті його використання та співвідношенні «ціна-якість».

**Робота в групах.** Визначити групи підозрюваних у скоєнні злочину. Слідство почергово ведуть усі групи учасників, перебуваючи, таким чином, як у ролі підозрюваних, так і в ролі слідчих.

**Завдання.** Вибудувати список основних запитань та своє власне алібі, яке забезпечить групі статус невинуватості.

Надзвичайно цікавими є завдання з написання римованих рядків або рядків у стилі японського ліричного вірша – хокку, що сприяють розвитку лексичного запасу та творчих здібностей слухачів. На заняттях із фонетики особливу увагу приділяють пісенному матеріалу, зокрема кожен з учасників розробляє та захищає перед колегами власні методичні розробки до обраної пісні, враховуючи лексичний, граматичний та країнознавчий матеріал. Відео- та аудіоматеріали є невід'ємними атрибутами на заняттях з країнознавства, історії, фонетики.

По закінченні курсу з кожного предмета всі без винятку стажери перед комісією, що складається з викладачів-форматорів та директора лінгвістичного центру міста Руан, захищають свої методичні розробки, а також проводять для своїх колег «Урок-зеро» або по-іншому нульовий урок із вивчення рідної мови. Означений урок проводиться виключно рідною мовою стажерів із використанням жестів та наочного матеріалу.

**Висновки.** Навчання мови у мовному середовищі – надзвичайно сильний мотивуючий елемент, що в найкоротші терміни допомагає вивчити або вдосконалити мовні компетенції та навички. Зважаючи на виклики сьогодення, негативні економічні та політичні прояви, вважаємо за доцільне залучати і мотивувати фахівців різних галузей до вивчення іноземної мови саме методом «занурення», тобто вивчення іноземної мови в мовному середовищі.

## СПИСОК ВИКОРИСТАНОЇ ЛІТЕРАТУРИ

1. Silvia COSTANZO et Linda VIGNAC La pédagogie interculturelle: revoir nos approches et définir les objectifs essentiels [Electronic resource] / Silvia COSTANZO et Linda VIGNAC // Actes 8e Congrès. – 2001. – Available from : [http://www.unif/ipg/assets/files/ARICM\\_anifestations](http://www.unif/ipg/assets/files/ARICM_anifestations).
2. Cohen-Emerique M. La formation des enseignants : pour une approche interculturelle, dans La pluralité culturelle dans les systèmes éducatifs européens / Cohen-Emerique M. – Actes du colloque de Nancy, 1992. – janvier. – 120 p.
3. Barbier Jean-Marie, Wittorski Richard La formation des adultes, lieu de recompositions / Barbier Jean-Marie, Wittorski Richard // Revue française de pédagogie / Éditeur : E.N.S. Editions. – 2015/1 (n° 190). – 140 p.
4. Jean-Luc Bernaud, Dominique Guédon, Pascale Desrumaux Psychologie de la bientraitance professionnelle / Jean-Luc Bernaud, Dominique Guédon, Pascale Desrumaux // Concepts, modèles et dispositifs Collection: Psycho Sup-, / Éditeur: Dunod. – 2016. – 336 p.